KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 25 päivänä maaliskuuta 2009,

tonnikalan elvytykseen Itä-Atlantilla ja Välimerellä liittyvästä erityisestä valvonta- ja tarkastusohjelmasta

(tiedoksiannettu numerolla K(2009) 2032)

(2009/296/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteiseen kalastuspolitiikkaan sovellettavasta valvontajärjestelmästä 12 päivänä lokakuuta 1993 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2847/93 ([1]) ja erityisesti sen 34 c artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kansainvälinen Atlantin tonnikalojen suojelukomissio (ICCAT) hyväksyi vuonna 2006 Itä-Atlantilla ja Välimerellä toteutettavan tonnikalan monivuotisen elvytyssuunnitelman (suositus 06-05), joka tuli voimaan 13 päivänä kesäkuuta 2007. Elvytyssuunnitelma saatettiin osaksi Euroopan yhteisön (EY) lainsäädäntöä väliaikaisesti neuvoston asetuksella (EY) N:o 643/2007 ([2]) ja pysyvästi neuvoston asetuksella (EY) N:o 1559/2007 ([3]).

(2) Marraskuun 24 päivänä 2008 hyväksyttiin ICCAT:n suositus 08-05, jolla muutetaan Itä-Atlantilla ja Välimerellä toteutettavaa tonnikalan monivuotista elvytyssuunnitelmaa koskevaa suositusta 06-05 merkittävästi. Muutokset on sisällytetty suosituksen 08-05 saattamista osaksi yhteisön lainsäädäntöä koskevaan ehdotukseen, jonka komissio on toimittanut neuvostolle ja parlamentille.

(3) Monivuotisen elvytyssuunnitelman onnistumiseksi on tarpeen ottaa käyttöön erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma, jossa ovat mukana Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Kypros, Malta ja Portugali ja jonka tarkoituksena on turvata kalastustoimiin tonnikalakannan elvyttämisen yhteydessä sovellettavien säilyttämis- ja valvontatoimenpiteiden täytäntöönpanon riittävä taso.

(4) Erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma olisi otettava käyttöön 15 päivän maaliskuuta 2009 ja 15 päivän maaliskuuta 2011 väliseksi ajaksi. Erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman soveltamisesta saatuja tuloksia olisi arvioitava säännöllisin väliajoin yhteistyössä asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa.

(5) Tonnikalankalastuksen valvonta- ja tarkastustoimien yhdenmukaistamiseksi yhteisön tasolla on aiheellista laatia asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten toteuttamia valvonta- ja tarkastustoimia koskevat yhteiset säännöt, ja jäsenvaltioiden on aiheellista vahvistaa kyseisten sääntöjen mukaiset kansalliset valvontaohjelmat. Sitä varten olisi vahvistettava valvonta- ja tarkastustoimien intensiteettiä koskevat vertailuarvot sekä valvonnan ja tarkastusten painopisteet ja menettelyt.

(6) Jotta voitaisiin varmistaa rikkomistapausten seuranta elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ([4]) 25 artiklan mukaisesti, olisi vahvistettava puitteet, joissa kaikki asianomaiset viranomaiset voivat pyytää toisiltaan apua ja vaihtaa tietoja asetuksen (ETY) N:o 2847/93 34 a ja 34 b artiklan sekä asetuksen (EY) N:o 2371/2002 28 artiklan mukaisesti.

(7) Yhteiset tarkastus- ja valvontatoimet olisi toteutettava neuvoston asetuksella (EY) N:o 768/2005 ([5]) perustetun yhteisön kalastuksenvalvontaviraston laatimien yhteiskäyttösuunnitelmien mukaisesti.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet on laadittu yhdessä asianomaisten jäsenvaltioiden kanssa.

(9) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat kalastuksen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

([1]) EYVL L 261, 20.10.1993, s. 1.
([2]) EUVL L 151, 13.6.2007, s. 1.
([3]) EUVL L 340, 22.12.2007, s. 8.
([4]) EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.
([5]) EUVL L 128, 21.5.2005, s. 1.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Kohde

Tässä päätöksessä vahvistetaan erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma tarkoituksena varmistaa ICCAT:n 24 päivänä marraskuuta 2008 hyväksymän tonnikalan monivuotisen elvytyssuunnitelman yhdenmukainen täytäntöönpano Itä-Atlantilla ja Välimerellä.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tonnikalaan Itä-Atlantilla ja Välimerellä sovellettava erityinen valvonta- ja tarkastusohjelma koskee

a) kalastusalusten, tonnikalarysien ja laitosten kaikkea kalastustoimintaa;

b) kaikkia pyynti-, purkamis-, siirto-, jälleenlaivaus- ja altaaseenpanotoimia;

c) tonnikalan altaaseenpanon, lihottamisen, kasvatuksen tai jalostamisen ja/tai tonnikalatuotteiden kaupan alalla toimivien laitosten ja yritysten kaikkea toimintaa tuonti, vienti, jälleenvienti, kuljetus ja varastointi mukaan luettuina;

d) vuosittaisten kalastussuunnitelmien täytäntöönpanoa;

e) kieltoa käyttää lentokoneita ja helikoptereita tonnikalojen etsintään;

f) virkistys- ja urheilukalastusta;

g) ICCAT:n yhteisen kansainvälisen tarkastusjärjestelmän täytäntöönpanoa;

h) yhteisten kalastustoimien tarkkailua ja seurantaa;

i) kalastus- ja kasvatuskapasiteettia koskevien toimenpiteiden täytäntöönpanoa;

j) jäsenvaltioiden tarkkailijaohjelman ja ICCAT:n alueellisen tarkkailijaohjelman täytäntöönpanoa;

k) hyväksyttyjen pyyntialusten ja muiden kalastusalusten suorittamaa kirjaamista koskevien sääntöjen täytäntöönpanoa.

2. Erityistä valvonta- ja tarkastusohjelmaa sovelletaan 15 päivän maaliskuuta 2009 ja 15 päivän maaliskuuta 2011 välisenä aikana.

3 artikla

Kansalliset valvontaohjelmat

1. Kreikan, Espanjan, Ranskan, Italian, Kyproksen, Maltan ja Portugalin on vahvistettava 2 artiklassa lueteltuihin toimiin liittyvät kansalliset valvontaohjelmat liitteessä I vahvistettujen yhteisten sääntöjen mukaisesti.

2. Jokaisen 1 kohdassa tarkoitetun jäsenvaltion on toimitettava kansallinen valvontaohjelmansa ja vuotuinen täytäntöönpanosuunnitelma komissiolle viimeistään 15 päivänä maaliskuuta 2009 ja 2010.

3. Kansallisiin valvontaohjelmiin on sisällyttävä kaikki liitteessä II luetellut tiedot. Vuotuisen täytäntöönpanosuunnitelman on sisällettävä tiedot osoitetuista aineellisista ja henkilöresursseista sekä alueista, joilla niitä käytetään.

4 artikla

Jäsenvaltioiden välinen yhteistyö

Kaikkien jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden kanssa erityisten valvonta- ja tarkastusohjelmien täytäntöönpanemiseksi.

5 artikla

Komission tekemät tarkastukset

1. Komission tarkastajat voivat tehdä tarkastuksia ilman asianomaisen jäsenvaltion tarkastajien apua asetuksen (EY) N:o 2371/2002 27 artiklan mukaisesti.

2. Jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on annettava komission tarkastajille 1 kohdassa säädettyjen tarkastusten tekemisessä tarvittavaa apua.

3. Komission tarkastajien on tarkistettava havaintonsa yhdessä kyseisen jäsenvaltion tarkastajien kanssa. Sitä varten niiden on tavattava jokaisen tarkastuskäynnin jälkeen asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset ja kerrottava näille havainnoistaan.

6 artikla

Yhteiset tarkastus- ja valvontatoimet

1. Edellä 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on toteutettava yhteisiä tarkastus- ja valvontatoimia yhteisön kalastuksenvalvontaviraston asetuksen (EY) N:o 768/2005 12 artiklan perusteella laatiman yhteiskäyttösuunnitelman mukaisesti. Tarkastus on toteutettava suosituksen 08-05 määräysten, ICCAT:n yhteisen kansainvälisen tarkastusjärjestelmän ja tämän päätöksen liitteen I mukaisesti.

2. Tätä varten asianomaisten jäsenvaltioiden on:

a) varmistettava, että muiden asianomaisten jäsenvaltioiden tarkastajat kutsutaan mukaan yhteisiin tarkastus- ja valvontatoimiin;

b) vahvistettava yhteisiä toimia koskevat menettelyt, joita sovelletaan niiden valvonta-aluksiin.

7 artikla

Tarkastus- ja valvontatoimista ilmoittaminen

Jäsenvaltion, joka aikoo valvoa ja tarkastaa kalastusaluksia toisen jäsenvaltion lainkäyttövaltaan kuuluvilla vesillä asetuksen (EY) N:o 768/2005 12 artiklan perusteella laaditun yhteiskäyttösuunnitelman mukaisesti, on ilmoitettava aikomuksistaan komission asetuksen (EY) N:o 1042/2006 ([1]) 3 artiklassa tarkoitettuun asianomaisen rannikkojäsenvaltion yhteyspisteeseen ja yhteisön kalastuksenvalvontavirastoon. Ilmoituksessa on oltava seuraavat tiedot:

a) tarkastusalusten ja tarkastukseen käytettävien ilma-alusten tyypit, nimet ja kutsutunnukset asetuksen (EY) N:o 2371/2002 28 artiklan 4 kohdassa tarkoitetun luettelon perusteella;

b) 1 artiklassa tarkoitetut alueet, joilla valvontaa ja tarkastuksia suoritetaan;

c) valvonta- ja tarkastustoimien kesto.

8 artikla

Rikkomiset

1. Jäsenvaltion, jonka tarkastajat havaitsevat 2 artiklassa lueteltuja toimia tarkastaessaan rikkomisen, on ilmoitettava tarkastuksen päivämäärä ja rikkomista koskevat yksityiskohdat seuraaville maille:

a) asianomainen lippujäsenvaltio ja/tai ICCAT:n sopimuspuoli ja tapauksen mukaan;

b) jäsenvaltio, johon tonnikalatuotteiden jalostuksen ja/tai kaupan alalla toimiva laitos tai yritys on sijoittautunut.

2. Jos jäsenvaltio, jonka tarkastajat havaitsivat rikkomisen, ei toteuta lisätoimia, jäsenvaltioiden, joille asiasta on ilmoitettu 1 kohdan mukaisesti, on toteutettava nopeasti aiheelliset toimet rikkomista koskevien todisteiden saamiseksi ja huomioon ottamiseksi. Niiden on toteutettava kaikki rikkomisen seurantaan tarvittavat lisätutkimukset.

3. Jäsenvaltion, jonka tarkastajat havaitsevat toimintaa tai olosuhteen, joka voi olla suosituksessa 08-05 määritelty vakava rikkominen, on ilmoitettava asiasta välittömästi kalastusaluksen lippuvaltion viranomaisille suoraan ja ICCAT-sihteeristön kautta, kuten myös komissiolle.

4. Jos suosituksessa 08-05 määritelty vakava rikkominen havaitaan yhteisön kalastusaluksella, lippujäsenvaltion on varmistettava, että sen lipun alla purjehtiva kalastusalus lopettaa tarkastuksen jälkeen kaikki kalastustoimensa. Lippujäsenvaltion on vaadittava kalastusalusta palaamaan viipymättä sen nimeämään satamaan, jossa aloitetaan tutkimus. Jos kalastusalusta ei kutsuta satamaan, lippujäsenvaltion on toimitettava komissiolle perustelut kohtuullisessa ajassa. Komissio toimittaa nämä tiedot ICCAT:n toimeenpanevalle sihteeristölle, joka asettaa ne muiden sopimuspuolten saataville.

5. Jäsenvaltioiden on tehtävä yhteistyötä varmistaakseen, että jos rikkomista koskeva syytteeseenpano siirretään asetuksen (ETY) N:o 2847/93 31 artiklan 4 kohdan mukaisesti rekisterivaltiona olevalle jäsenvaltiolle, niiden tarkastajien rikkomisesta esittämien todisteiden turva ja jatkuvuus varmistetaan jokaisessa tapauksessa.

9 artikla

Ilmoittaminen

1. Edellä olevan 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle jokaisen kuun lopussa seuraavat kyseistä kuukautta koskevat tiedot:

a) toteutetut tarkastus- ja valvontatoimet;

b) kaikki rikkomiset; kustakin rikkomisesta on annettava seuraavat tiedot:

i) kalastusalus (nimi, lippujäsenvaltio ja ulkoinen tunnistuskoodi), tonnikalarysä sekä asianomaisten tonnikalatuotteiden jalostuksen ja/tai kaupan alalla toimiva laitos tai yritys;

ii) tarkastuksen päivämäärä, kellonaika ja paikka; ja

iii) rikkomisen luonne;

c) havaittujen rikkomisten senhetkinen seurantatilanne;

d) kaikki jäsenvaltioiden väliset koordinointi- ja yhteistyötoimet.

([1]) EUVL L 187, 8.7.2006, s. 14.

2. Rikkominen on merkittävä jokaiseen myöhempään raporttiin, kunnes toimi on asianomaisen jäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti saatettu päätökseen. Jokaisessa myöhemmässä kertomuksessa on

a) mainittava tapauksen senhetkinen tilanne (esim. vireillä, haettu muutosta, vielä käsiteltävänä); ja

b) kuvattava tarkasti määrättyjä seuraamuksia (esim. sakkojen taso, takavarikoitujen kalojen ja/tai pyydysten arvo, kirjalliset varoitukset).

3. Jos rikkomisen havaitsee toisen jäsenvaltion lipun alla purjehtivalla kalastusaluksella oleva yhteisön tarkastaja, lippujäsenvaltion viranomaisten on viipymättä ilmoitettava yhteisön tarkastajalle rikkomisen seurantatoimet.

4. Raporttiin on sisällyttävä selitykset tapauksista, joissa ei ole ryhdytty toimenpiteisiin.

10 artikla

Arviointi

Komissio kutsuu joka vuosi syyskuun alkupuolella koolle kalastus- ja vesiviljelykomitean kokouksen arvioimaan erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman noudattamista ja sen tuloksia tarkoituksena laatia kertomus, joka yhteisön on toimitettava ICCAT-sihteeristölle vuosittain 15 päivänä lokakuuta.

11 artikla

Osoitus

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 25 päivänä maaliskuuta 2009.

Komission puolesta

Joe BORG

Komission jäsen

LIITE I

3 ARTIKLAN 1 KOHDASSA TARKOITETTUJEN KANSALLISTEN VALVONTAOHJELMIEN YHTEISET SÄÄNNÖT

Tavoitteet

1. Kansallisten valvontaohjelmien yleisenä tavoitteena on tarkastaa, että seuraavia asioita koskevaa sovellettavaa lainsäädäntöä noudatetaan:

   a) yhteisön vesillä tapahtuvien altaaseenpanotoimien täysipainoinen valvonta;

   b) siirtotoimien täysipainoinen valvonta;

   c) yhteisten kalastustoimien täysipainoinen valvonta;

   d) saaliita koskevat määrälliset rajoitukset ja niihin liittyvät erityisedellytykset, kiintiöiden käytön seuranta mukaan luettuna;

   e) vuosittaiset kalastussuunnitelmat;

   f) kaikki tonnikalaan sovellettavassa lainsäädännössä vaaditut asiakirjat; erityisesti kirjattujen tietojen luotettavuus on tarkistettava;

   g) suosituksessa 08-05 määrätyt tonnikalan kalastusta koskevat tekniset erityistoimenpiteet ja edellytykset, erityisesti vähimmäiskokoa koskevien sääntöjen ja niihin liittyvien edellytysten soveltaminen.

2. Kansallisten valvontaohjelmien erityistavoitteena on suosituksessa 08-05 vahvistettujen tonnikalan elvytyssuunnitelmaa koskevien määräysten yhdenmukainen täytäntöönpano.

Strategia

Kansallisessa valvontaohjelmassa keskitytään valvomaan ja tarkastamaan kalastusta ja siihen liittyviä toimia, joita toteuttavat mitkä tahansa kalastusalukset millä tahansa tonnikalarysällä tai mitkä tahansa tonnikalatuotteiden jalostamisen ja/tai kaupan alalla toimivat laitokset ja yritykset.

Tonnikalan kuljetuksia ja kaupan pitämistä koskevia satunnaistarkastuksia käytetään lisäksi ristiintarkastusmekanismina, jolla testataan valvonnan ja tarkastusten tehokkuutta.

1.1 *Tärkeysjärjestys*

Eri pyydysluokat asetetaan erilaiseen tärkeysjärjestykseen vuosittaisen kalastussuunnitelman mukaisesti. Sen vuoksi kunkin jäsenvaltion on vahvistettava omat tärkeysjärjestyksensä.

1.2 *Tavoitevertailuarvot*

Jäsenvaltioiden on laadittava tarkastussuunnitelmansa vuosittain viimeistään 15 päivänä maaliskuuta ottaen huomioon seuraavat tarkastuksia koskevat vertailuarvot:

Tarkastuspaikka	Vertailuarvo
Altaaseen liittyvät toimet (altaastakeruu mukaan luettuna)	Kaikilla laitokseen tehtävillä siirroilla on oltava pyyntialuksen lippujäsenvaltion hyväksyntä. Jokainen tonnikalan altaaseenpano ja altaastakeruu on tarkastettava. Kaikki altaaseen liittyvät toimet on videoitava.
Tarkastukset merellä	Joustava vertailuarvo, joka vahvistetaan kunkin alueen kalastustoiminnan yksityiskohtaisen analysoinnin jälkeen. Merellä käytettävien vertailuarvojen on viitattava valvontapäivien lukumäärään merellä tonnikalan elvytysalueella sekä valvontapäivien lukumäärään mainiten kalastuskausi ja kohteena olevan kalastustoiminnan tyyppi.

Tarkastuspaikka	Vertailuarvo
Siirtotoimet	Kaikilla siirtotoimilla on oltava ennakkoilmoitukseen perustuva lippujäsenvaltion ennakkolupa. Jokaisen siirtotoimen jälkeen on toimitettava siirtoilmoitus. Kaikki siirtotoimet on videoitava.
Jälleenlaivaaminen	Kaikki nimettyyn satamaan tonnikalan jälleenlaivaamistoimia varten tulevat kalastusalukset on tarkastettava. Muissa kuin nimetyissä satamissa on tehtävä satunnaistarkastuksia. Kaikki jalostusalukset on tarkastettava niiden saapuessa satamaan ennen kuin siirtotoimet alkavat sekä ennen alusten lähtemistä sen jälkeen kun siirtotoimet on tehty.
Yhteiset kalastustoimet	Kaikilla yhteisillä kalastustoimilla on oltava lippujäsenvaltion ennakkolupa. Jäsenvaltioiden on perustettava kaikkia sallimiaan yhteisiä kalastustoimia koskeva rekisteri ja pidettävä sitä yllä.
Ilmavalvonta	Joustava vertailuarvo, joka vahvistetaan kunkin alueen kalastustoiminnan yksityiskohtaisen analysoinnin jälkeen ja ottaen huomioon jäsenvaltion käytettävissä olevat resurssit.
Purkaminen	Kaikki nimettyyn satamaan tonnikalan purkamista varten tulevat alukset on tarkastettava. Muissa kuin nimetyissä satamissa on tehtävä satunnaistarkastuksia.
Kaupan pitäminen	Joustava vertailuarvo, joka vahvistetaan kaupanpitämistoimien yksityiskohtaisen analysoinnin jälkeen.
Urheilu- ja virkistyskalastus	Joustava vertailuarvo, joka vahvistetaan urheilu- ja virkistyskalastustoimien yksityiskohtaisen analysoinnin jälkeen.

Tarkastustehtävät

1.3 *Yleiset tarkastustehtävät*

Jokaisesta valvontatoimesta ja tarkastuksesta on laadittava tämän liitteen lisäyksessä olevan mallin mukainen tarkastusraportti. Tarkastajien on kaikissa tapauksissa tarkastettava ja kirjattava raporttiinsa seuraavat tiedot:

a) vastuuhenkilöiden henkilötiedot sekä tarkastettuun toimintaan osallistuneiden alusten ja kasvatuslaitoksen henkilöstön yms. tunnistetiedot;

b) luvat, lisenssit ja erityiskalastusluvat;

c) alusta koskevat asiaankuuluvat tiedot, kuten kalastuspäiväkirja, siirto- ja jälleenlaivausilmoitukset, jälleenvientitodistukset, T2M-asiakirjat, ICCAT:n tonnikalan saalisasiakirjat ja muut tarkastus- ja valvontatarkoituksissa tutkitut asiakirjat;

d) elvytyssuunnitelman määräysten noudattamisen yhteydessä pyydettyjen, tonnikalarysiin joutuneiden, siirrettyjen, jälleenlaivattujen, aluksesta purettujen, kuljetettujen, viljeltyjen, jalostettujen tai myytyjen tonnikalojen kokoa koskevat havainnot;

e) aluksella, joka ei aktiivisesti pyydä tonnikalaa, pidetyn tonnikalan sivusaaliin prosenttiosuus.

Tarkastusraportteihin on merkittävä kaikki asiaankuuluvat havainnot tarkastuksista, jotka on tehty merellä, ilmasta, satamassa, tonnikalarysissä, kasvatuslaitoksissa tai muissa asiaankuuluvissa yrityksissä.

Havaintoja on verrattava tarkastajien muilta toimivaltaisilta viranomaisilta saamiin tietoihin, alusten seurantajärjestelmän tiedot, hyväksyttyjen alusten luettelot, tarkkailijoiden raportit ja videotallenteet mukaan luettuina.

1.4 *Ilmavalvonnan tehtävät*

Tarkastajien on ilmoitettava valvontatiedot ristiintarkastusta varten ja erityisesti verrattava kalastusaluksia koskevia havaintoja alusten seurantajärjestelmän tietoihin ja hyväksyttyjen alusten luetteloon.

Tarkastajien on havainnoitava laittomia, ilmoittamattomia ja sääntelemättömiä kalastustoimia sekä tonnikalojen etsintään käytettäviä lentokoneita ja helikoptereita ja raportoitava niistä.

Erityistä huomiota on kiinnitettävä kieltoalueisiin, kalastuskausiin ja sellaisten laivastojen toimintaan, joihin sovelletaan poikkeuksia.

1.5 *Tarkastustehtävät merellä*

Jos kalastusalukselle otetaan kuolleita kaloja tai jos niitä on jalostus- tai kuljetusaluksella, tarkastajien on aina varmistettava aluksella olevien kalojen määrät ja verrattava niitä aluksella oleviin asiakirjoihin kirjattuihin määriin.

Kun eläviä kaloja siirretään pyyntialuksista allasaluksiin/hinausaluksiin tai allasaluksista/hinausaluksista kasvatus-/lihotuslaitoksiin, tarkastajien on pyrittävä tunnistamaan keinot, joita osapuolet käyttävät siirrettävien elävien tonnikalojen määrän arvioimiseksi. Jos käytettävissä on videokuvaa, tarkastajilla on oltava mahdollisuus tutustua siihen, ja tarkastajien on tarkastettava siirretyt määrät sen perusteella.

Tarkastajien on tarkastettava järjestelmällisesti

a) että kalastusaluksilla on lupa toimia (merkinnät, tunnistetiedot, lisenssit, erikoisluvat, luvat, ICCAT-luettelo);

b) että aluksella on asiaankuuluvat asiakirjat asianmukaisesti täytettyinä ja kirjattuina (kalastuspäiväkirjat, ICCAT:n tonnikalan saalisasiakirjat, ICCAT:n siirtoilmoitukset ja jälleenlaivausilmoitukset);

c) että kalastusalukset on varustettu toimivalla alusten seurantajärjestelmällä;

d) että kalastusalus ei toimi kalastuskieltoalueella ja että se noudattaa kalastuskieltokausia;

e) kiintiöiden ja sivusaaliiden enimmäismäärien noudattaminen;

f) aluksella olevien tonnikalasaaliiden koot;

g) aluksella olevat tonnikalan fyysiset määrät ja tarjontamuoto;

h) aluksella olevat pyydykset;

i) tarkkailijan läsnäolo, jos tämä on oleellinen tieto.

Tarkastajien on havainnoitava laittomia, ilmoittamattomia ja sääntelemättömiä kalastustoimia sekä tonnikalojen etsintään käytettäviä lentokoneita ja helikoptereita ja raportoitava niistä.

1.6 *Siirtotoimia koskevat tarkastustehtävät*

Tarkastajien on tarkastettava järjestelmällisesti,

a) onko pyyntialuksen päällikkö lähettänyt lippujäsenvaltionsa viranomaisille ennakkoilmoituksen, jonka on vahvistanut allekirjoituksellaan aluksella oleva ICCAT:n alueellinen tarkkailija;

b) onko pyyntialuksen päällikkö saanut lippujäsenvaltionsa viranomaisilta ennakkoluvan;

c) ovatko pyyntialusten päälliköt täyttäneet ja toimittaneet lippujäsenvaltionsa viranomaisille suosituksen 08-05 liitteenä (liite 3) olevan ICCAT:n siirtoilmoituksen;

d) onko ICCAT:n alueellinen tarkkailija varmistanut siirtoilmoituksen, joka on pyyntialuksella ja joka on toimitettu hinausaluksen päällikölle;

e) onko hinausaluksen päällikkö varmistanut, että kaikkia siirtotoimia valvotaan vedenalaisen videokameran avulla.

1.7 *Yhteisiä kalastustoimia koskevat tarkastustehtävät*

Tarkastajien on tarkastettava järjestelmällisesti,

a) onko yhteistä kalastustoimea koskevat asiaankuuluvat tiedot kirjattu asianmukaisesti kalastuspäiväkirjaan;

b) ovatko lippujäsenvaltion viranomaiset toimittaneet kalastusaluksilleen yhteistä kalastustoimea koskevan luvan suosituksen 08-05 liitteessä 6 olevan mallin mukaisesti;

c) onko tarkkailija ollut paikalla yhteisen kalastustoimen aikana.

1.8 *Saaliiden purkamista koskevat tarkastustehtävät*

Tarkastajien on tarkastettava järjestelmällisesti

a) onko kalastusaluksilla lupa toimia (merkinnät, tunnistetiedot, lisenssit, erikoisluvat, luvat, ICCAT-luettelo);

b) onko ennakkoilmoitus satamaantulosta saaliiden purkamiseksi lähetetty ja sisältääkö se oikeat tiedot aluksella olevasta saaliista;

c) onko kalastusalukset on varustettu toimivalla alusten seurantajärjestelmällä;

d) onko kalastusaluksella asiaankuuluvat asiakirjat asianmukaisesti täytettyinä ja kirjattuina (kalastuspäiväkirjat, tonnikalan saalisasiakirja, jälleenvientitodistus, ICCAT:n siirtoilmoitus ja jälleenlaivausilmoitus);

e) aluksella olevat tonnikalan fyysiset määrät ja niiden tarjontamuoto;

f) aluksella olevien tonnikalasaaliiden koot (sivusaaliita ja vähimmäiskokoa koskevat säännöt);

g) aluksella olevat pyydykset;

h) ICCAT:n muuntokertoimien käyttö jalostetun tonnikalan painon muuntamiseksi vastaavaksi kokonaisen kalan painoksi, kun kyseessä on jalostettujen tuotteiden purkaminen;

i) onko Itä-Atlantin kalastusaluksilta vähittäismyyntiin loppukuluttajalle tarjottu tonnikala asianmukaisesti merkitty;

j) onko Itä-Atlantilla vapapyydyksiä käyttävien alusten purkamassa tonnikalassa asianmukaiset pyrstömerkit.

1.9 *Tarkastustehtävät jälleenlaivauksen yhteydessä*

Tarkastajien on tarkastettava järjestelmällisesti

a) onko kalastusaluksilla lupa toimia (merkinnät, tunnistetiedot, lisenssit, erikoisluvat, luvat, ICCAT-luettelo);

b) onko ennakkoilmoitus satamaantulosta lähetetty ja sisältääkö se oikeat tiedot jälleenlaivauksesta;

c) onko pyyntialuksilla, jotka haluavat jälleenlaivata, lippuvaltionsa ennakkolupa;

d) tarkastetaanko jälleenlaivattaviksi ennalta ilmoitetut määrät;

e) onko aluksella asiaankuuluvat asiakirjat asianmukaisesti täytettyinä, jälleenlaivausilmoitus, tarvittavat T2M-asiakirjat, ICCAT:n tonnikalan saalisasiakirja ja jälleenvientitodistus mukaan luettuina;

f) ICCAT:n muuntokertoimien käyttö jalostetun tonnikalan painon muuntamiseksi vastaavaksi kokonaisen kalan painoksi, kun kyseessä ovat jalostetut tuotteet.

1.10 *Tarkastustehtävät kasvatus-/lihotuslaitoksissa*

Tarkastajien on tarkastettava järjestelmällisesti,

a) onko laitoksessa asiaankuuluvat asiakirjat asianmukaisesti täytettyinä, kirjattuina ja raportoituina (tonnikalan saalisasiakirja, jälleenvientitodistus, siirtoilmoitus, altaastakeruuilmoitus ja jälleenlaivausilmoitus);

b) onko siirtotoimella pyyntialuksen lippuvaltion viranomaisten myöntämä ennakkolupa;

c) oliko tarkkailija läsnä tonnikalan siirto- ja altaastakeruutoimien aikana ja onko hän validoinut altaaseenpanoilmoitukset;

d) valvotaanko kaikkia altaista laitokseen suoritettavia siirtotoimia vedenalaisella videokameralla, lukuun ottamatta tapauksia, joissa altaat ovat suoraan yhteydessä alusten kiinnitysjärjestelmään.

1.11 *Kuljetuksiin ja kaupan pitämiseen liittyvät tarkastustehtävät*

Tarkastajien on tarkastettava järjestelmällisesti

a) kuljetusten osalta erityisesti asiaankuuluvat kuljetusasiakirjat ja verrattava niitä kuljetettaviin fyysisiin määriin;

b) kaupan pitämisen osalta, että asiaankuuluvat asiakirjat ovat paikalla asianmukaisesti täytettyinä, asiaankuuluva tonnikalan saalisasiakirja ja jälleenvientitodistus mukaan luettuina.

Tarkastusraportti

1. Tarkastaja

1.1 Nimi .....

1.2 Kansallisuus .....

1.3 Tarkastajakortin numero/tyyppi (ICCAT) .....

2. Tarkastustyyppi

☐ Alus merellä ☐ Purkamisen yhteydessä

☐ Jälleenlaivaus ☐ Ilmavalvonta

☐ Kasvatus-/lihotuslaitos: siirto laitokseen / keruu ☐ Kuljetus rantaan

☐ Rysä ☐ Markkinointi

3. Alus, jolla tarkastaja on (tapauksen mukaan)

3.1 Nimi ja rekisterinumero .....

3.2 Lippuvaltio .....

4. Tarkastettu alus / laitos / tonnikalarysä

4.1 Nimi ja rekisterinumero .....

4.2 Lippuvaltio/jäsenvaltio .....

4.3 Aluksen päällikkö / laitoksen johtaja (nimi) .....

4.4 Omistaja/yritys (nimi ja osoite) .....

4.5 ICCAT-rekisterinumero .....

5. Sijainti

5.1 Tarkastajan määrittelemänä: Lev. Pit.

5.2 Kalastusaluksen päällikön määrittämänä: Lev. Pit.

5.3 Sijainnin kirjaamisaika (GMT)

6. Päiväys .....

7. Kellonaika

7.1 Saavuttaessa .....

7.2 Lähdettäessä .....

8. Aluksella oleva pyydys

Kurenuotta	☐
Vapa ja siima (vapapyydyksiä käyttävä alus)	☐
Pitkäsiima	☐
Vedettävät siimat	☐
Muut (täsmennettävä)	☐

9. Aluksella havaitut lajit

10. Maininta valokuvista selityksineen

11. Tarkastettujen asiakirjojen luettelo kommentteineen

12. Aluksella olevan kalan tarkastuksen tulos

Laji				
Kokonaissaalis (kg)				
Tuotelaji				
Tarkastettu otos				
% alamittaisia				

13. Tarkastajan kommentit

14. Tarkkailijan kommentit

LIITE II

3 ARTIKLASSA TARKOITETTUJEN KANSALLISTEN VALVONTAOHJELMIEN SISÄLTÖ

Kansallisissa valvontaohjelmissa on muun muassa täsmennettävä seuraavat seikat:

Valvontaresurssit

— *Henkilöresurssit*

Maissa ja merellä toimivien tarkastajien lukumäärä sekä ajankohdat ja alueet, jolloin/joilla he ovat käytettävissä.

— *Tekniset resurssit*

Valvonta-alusten ja ilma-alusten lukumäärä sekä ajankohdat ja alueet, jolloin/joilla ne ovat käytettävissä.

— *Taloudelliset resurssit*

Henkilöresursseihin, valvonta-aluksiin ja ilma-aluksiin osoitettava talousarviomääräraha.

Satamien nimeäminen

Suosituksen 08-05 mukainen luettelo nimetyistä satamista ja ajankohdista.

Vuosittaiset kalastussuunnitelmat

Tiedot käytössä olevasta kiintiöiden myöntämistä sekä kalastussuunnitelman seurantaa ja valvontaa koskevasta järjestelmästä.

Tarkastusmenettelyt

Yksityiskohtaiset menettelyt kaikkien tarkastustoimien osalta.

Suuntaviivat

Tarkastajille, tuottajajärjestöille ja kalastajille laaditut selitykset ja ohjeet.

Viestintämenettelyt

Muiden jäsenvaltioiden nimeämien, tonnikalaa koskevan erityisen valvonta- ja tarkastusohjelman vastuullisten toimivaltaisten viranomaisten kanssa sovellettavat viestintämenettelyt.